

# **FARMACIA DE LA EMPRESA** **AVISO DE PRÁCTICAS DE** **PRIVACIDAD**

## **ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO MÉDICO INFORMACIÓN SOBRE USTED PUEDE USARSE Y DIVULGARSE Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVISE CUIDADOSAMENTE.**

The Kroger Co., sus afiliadas y subsidiarias (la compañía) es necesaria para mantener la privacidad de información de salud protegida ("PHI") y a brindar a los individuos con el aviso de nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a PHI. PHI es información que puede identificarlo y que se relaciona con su pasado, presente o futura salud física o mental o condición y relacionados con servicios de salud. Este aviso de prácticas de privacidad ("notificación") describe cómo podemos usar y divulgar su PHI para realizar operaciones de tratamiento, pago o cuidado de la salud y para otros fines específicos que son permitidos o requeridos por la ley. El aviso también describe sus derechos con respecto a la PHI sobre usted.

La empresa es necesaria para cumplir con los términos de este aviso. No venderemos su nombre y dirección u otra información de identificación para cualquier propósito. No usar o divulgar su PHI sobre usted sin su autorización escrita, excepto como se describe en este aviso. Nos reservamos el derecho a cambiar nuestras prácticas y este aviso y hacer la nueva notificación eficaz para PHI todos mantenemos. Previa solicitud, ofrecemos cualquier aviso modificado a usted.

### **Fecha de vigencia**

Este aviso es efectivo a partir del 19 de enero de 2016.

### **Sus derechos de información de salud**

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a la PHI sobre usted:

*Obtener un documento o copia electrónica de la notificación de la solicitud.* Usted puede solicitar una copia de la notificación en cualquier momento. Incluso si usted ha accedido a recibir la notificación electrónicamente, usted todavía tiene una copia en papel. Usted puede obtener una copia en papel en farmacia alguna de la compañía o al Oficina de privacidad de la compañía en 513-762-1161.

*Solicitar una restricción sobre ciertos usos y divulgaciones de la PHI.* Tienes derecho a solicitar restricciones adicionales en nuestro uso o divulgación de la PHI sobre usted para tratamiento,

pago, operaciones de atención médica, comunicación con los individuos involucrados en su cuidado o por nuestros asociados de negocios mediante la presentación de una solicitud por escrito para la restricción. No estamos obligados a aceptar esas restricciones. Usted tiene el derecho a restringir ciertas divulgaciones de la PHI a un plan de salud donde usted paga de su bolsillo por completo de la salud artículo o servicio. Usted puede presentar su solicitud en persona en cualquiera de las farmacias o por correo a la atención de oficina de privacidad<sup>1</sup> la empresa.

*Inspeccionar y obtener una copia de la PHI.* Usted tiene el derecho a acceder y copiar la PHI sobre usted en un designado récord mientras mantenemos la PHI. Usted también tiene el derecho a una copia electrónica de la información. El designado récord generalmente incluirán prescripción y registros de facturación. Para inspeccionar o copiar o recibir una copia electrónica de la PHI sobre usted, usted debe enviar una solicitud por escrito. Usted puede presentar su solicitud en persona en cualquiera de los farmacias o por correo a la atención de nuestra oficina de privacidad<sup>1</sup>. Es posible que cobremos una tarifa por los costos de copiado, correo y suministros que son necesarios para satisfacer su solicitud. Podemos denegar su solicitud en ciertas circunstancias limitadas. Si se le niega acceso a la PHI sobre usted, usted puede solicitar que la negación sea revisada.

*Solicitar una modificación de PHI.* Si usted cree que la PHI que mantenemos sobre usted es incompleta o incorrecta, puede solicitar que la corrijamos. Puede solicitar una enmienda mientras mantenemos la PHI. Para solicitar una enmienda, usted debe enviar una solicitud por escrito a la atención de nuestra oficina de privacidad<sup>1</sup>. Debe incluir una razón que apoye su petición. En ciertos casos, podemos denegar su solicitud de enmienda. Si negamos su solicitud de enmienda, usted tiene el derecho a presentar una declaración de desacuerdo con la decisión y podemos dar una refutación a su declaración.

*Recibir una contabilidad de divulgaciones de PHI.* Usted tiene derecho a recibir cuentas de las divulgaciones que hemos hecho de PHI sobre usted después de 14 de abril de 2003 para la mayoría de los propósitos que no sean tratamiento, pago u operaciones de atención médica. La contabilidad se excluyen ciertas revelaciones, como revelaciones directamente a usted, divulgaciones que usted autoriza, divulgaciones a sus amigos o miembros de la familia involucrados en su atención y divulgaciones para fines de notificación. El derecho a recibir una contabilidad está sujeta a ciertas otras excepciones, restricciones y limitaciones. Para solicitar una cuenta, usted debe presentar una solicitud por escrito a la atención de nuestra oficina de privacidad<sup>1</sup>. Su petición debe especificar el período de tiempo, pero no puede tener más de seis años. La contabilidad primera que solicitud en un plazo de 12 meses será proporcionada de forma gratuita, pero usted puede cobrar por el costo de proporcionar cualquier área adicional en el mismo período de 12 meses. Nosotros le notificaremos de los costos involucrados y usted puede optar por retirar o modificar su petición en aquel momento.

*Pedir comunicaciones de PHI por medios alternativos o en lugares alternativos.* Por ejemplo, usted puede solicitar que nos comuniquemos con usted sobre asuntos médicos solamente en la

escritura o en una residencia diferente o apartado de correos. Solicitud confidencial comunicación de PHI sobre usted por medios alternativos o en una ubicación alternativa, usted debe presentar una solicitud por escrito. Usted puede presentar su solicitud en persona en cualquiera de las farmacias de la compañía o por correo a la atención de nuestra oficina de privacidad<sup>1</sup>. Su petición debe indicar cómo o dónde desea ser contactado. Acomodaremos todas las peticiones razonables.

*Recibir notificación de una violación.* Usted recibirá notificación de incumplimiento de cualquier PHI sin garantía.

### **Ejemplos de cómo podemos usar y divulgar su PHI**

Las siguientes son las descripciones y ejemplos de cómo usamos y divulgamos PHI:

*Vamos a utilizar y divulgar su PHI para tratamiento.* Ejemplos: se utilizará información obtenida por el farmacéutico u otro personal de la farmacia para dispensar medicamentos recetados para usted. Documentamos en su información de registro relacionados con los medicamentos dispensados a usted y servicios proporcionados a usted. Algunas de las farmacias de la compañía aportan enfermedad programas de gestión, tales como educación sobre la diabetes, exámenes de osteoporosis y vacunas de influenza. Nuestros farmacéuticos, otros socios de personal o los negocios de farmacia pueden recopilar información sobre usted con el fin de proveer estos servicios y monitorear su progreso dentro del programa. También podemos compartir esta información con su médico y otros proveedores de atención médica según sea necesario para coordinar su atención médica.

*Vamos a utilizar y divulgar PHI para el pago.* Ejemplo: nos pondremos en contacto con su tercero pagador para determinar si pagará por su receta, otros servicios o suministros y el monto de su copago. Factura o un tercero pagador por el costo de medicamentos dispensados así como otros servicios o suministros proporcionados a usted. Podemos presentar una solicitud de precios al administrador de ciertos programas de tarjeta de descuento de prescripción para verificar el precio de su receta. La información sobre o que acompaña la factura puede incluir información que identifica, así como las prescripciones que usted está tomando, servicios y suministros recibidos.

*Vamos a utilizar y divulgar su PHI para operaciones de atención médica.* Ejemplos: la empresa puede usar información en su expediente médico para supervisar el rendimiento de los farmacéuticos y demás personal de la farmacia ofrecer tratamiento para usted. Esta información se utilizará en un esfuerzo para mejorar continuamente la calidad y eficacia de la atención de la salud y servicio que ofrecemos. También, en el caso raro que una farmacia es vendida por la compañía, podemos transferir registros de pacientes para el comprador.

Es probable que usar o divulgar su PHI para los siguientes propósitos:

*Central rellena recetas:* Algunas recetas pueden llenarse por una farmacia de llenado central propiedad de la empresa y regresó a la farmacia de su local de la compañía para su recogida. La farmacia

central de relleno está situada en una ubicación diferente de su farmacia local. Su farmacia local le proveerá información necesaria para surtir la receta a nuestra farmacia central relleno.

*Comunicaciones relacionadas con la salud:* Farmacias de la empresa proporcionan un cliente especial cuidado servicio a sus clientes. Bajo este programa, podremos contactarlo, consistente con la ley aplicable, para proveer recordatorios de llenado o información sobre alternativas de tratamiento (incluyendo la disponibilidad de ensayos clínicos) u otros beneficios relacionados con la salud y servicios que puedan ser de interés para usted. Si usted no desea participar en este servicio de atención especial, usted puede notificarnos de este hecho en cualquier momento por escrito, por teléfono o en persona en una de nuestras tiendas.

*Comunicación con los individuos involucrados en su cuidado o pago de su atención:* Profesionales de la salud como los farmacéuticos y su personal, puede, consistente con la ley aplicable, revelar a un miembro de la familia, otro pariente, cercano amigo personal o cualquier persona que usted identifique, PHI relevante a la participación de esa persona en su cuidado o pago relacionado con su cuidado si tu farmacéutico en su juicio profesional determina que está en su mejor interés.

*Asociados:* Hay algunos servicios proporcionados por nosotros a través de contratos con socios de negocios. Los ejemplos incluyen la transmisión electrónica de prescripción reclamos a aseguradoras y administradores de beneficios de farmacia, creación de facturas de papel en servicios que no pueden transmitirse electrónicamente y servicios de conciliación de pago. También podemos contratar con socios de negocios a proporcionar servicios de agregación de datos relativos a nuestras operaciones de atención médica. Cuando estos servicios son contratados para, podemos divulgar IMP acerca de usted a nuestro negocio asociado para que pueda realizar el trabajo que les hemos pedido que hagan o que cuenta usted o su tercero pagador por los servicios prestados. Para proteger la PHI sobre usted, requerimos que nuestros asociados de negocios proteger adecuadamente la PHI.

*Food and Drug Administración (FDA):* Podemos divulgar a la FDA, o personas bajo la jurisdicción de la FDA, PHI en relación con las actividades relacionadas con la calidad, seguridad o eficacia de los productos regulados por el FDA, incluyendo la evaluación de riesgo y las estrategias de mitigación, informes de eventos adversos con respecto a medicamentos, alimentos, suplementos, productos y defectos en el producto, o post comercialización información de vigilancia para activar producto recuerda, reparaciones o reemplazos.

*Salud pública:* Como es requerido por la ley, podemos revelar PHI sobre usted a salud pública o autoridades legales encargadas de prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidad.

*Actividades de supervisión de salud:* Podemos revelar PHI sobre usted a una agencia de supervisión de las actividades autorizadas por la ley. Estas actividades de supervisión incluyen auditorías,

investigaciones e inspecciones, según sea necesario para nuestra licencia y para el gobierno monitorear el sistema de salud, programas gubernamentales, y leyes de derechos de cumplimiento civil.

*Compensación del trabajador:* Podemos revelar PHI sobre usted como autorizado por y según sea necesario para cumplir con las leyes relativas a la compensación del trabajador o programas similares establecidos por ley.

*Encargados de hacer cumplir la ley:* Podemos revelar PHI sobre usted para propósitos de aplicación de la ley a una oficial como requerido por ley, orden judicial, orden o solicitud administrativa de la ley.

*Judiciales y procedimientos administrativos:* Si usted está implicado en un pleito o disputa, podemos revelar PHI sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa.

*Como exige la ley:* Debemos revelar PHI sobre usted cuando así lo requiere la ley.

Se nos permite usar o divulgar su PHI sobre usted para los siguientes propósitos:

*Investigación:* Podemos revelar PHI sobre usted a los investigadores cuando su investigación ha sido aprobada por una Junta de revisión institucional que ha revisado la propuesta de investigación y establecido protocolos para garantizar la privacidad de su información.

*Médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerarias:* Podemos revelar PHI sobre usted a un forense o examinador médico. Esto puede ser necesario, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida, determinar la causa de muerte u otras obligaciones autorizado por la ley. También podemos divulgar PHI a directores de funerarias, consistentes con las leyes aplicables, para llevar a cabo sus funciones.

*Las organizaciones órgano o tejido:* En concordancia con las leyes aplicables, podemos divulgar PHI sobre usted a las organizaciones de adquisición de órganos u otras entidades dedicadas a la contratación, banca o trasplante de órganos para trasplante y donación de tejidos.

*Institución correccional:* Si son o se convierten en un recluso de una institución correccional, podemos divulgar PHI a la institución o sus agentes cuando sea necesario para su salud o la salud y seguridad de los demás.

*Para evitar una amenaza grave para la salud o seguridad:* Podemos usar y revelar PHI sobre usted cuando creemos de buena fe que la divulgación es necesaria para prevenir una amenaza grave para su salud y seguridad o la salud y la seguridad del público o de otra persona y el acceso es a una persona razonablemente capaces de prevenir la amenaza. Podemos divulgar su PHI para una emergencia médica cuando somos capaces de obtener su

consentimiento o autorización debido a su condición o naturaleza de la emergencia médica

*Las víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica:* Podemos revelar PHI sobre usted a una autoridad gubernamental, como un servicio social o agencia de servicios de protección, si creemos razonablemente, a nuestro juicio profesional, usted es una víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica. Sólo revelaremos este tipo de información (1) en la medida requerida por la ley, (2) si usted está de acuerdo a la revelación, o (3) si la divulgación está permitida por la ley y creemos que es necesario evitar daños graves a usted o a otra persona o el cumplimiento de la ley o el funcionario público que debe recibir el informe representa que es necesario y no será utilizada contra usted.

*Militares y veteranos:* Si usted es un miembro de las fuerzas armadas, podemos revelar PHI sobre usted según lo requerido por las autoridades de comando militar. También podemos revelar PHI sobre personal militar extranjero a la autoridad militar correspondiente.

*Actividades de inteligencia y seguridad nacional:* Podemos revelar PHI sobre usted a funcionarios federales autorizados para inteligencia, contrainteligencia, y otras actividades de seguridad nacional autorización por la ley.

*Servicios de protección para el Presidente y otros:* Podemos revelar PHI sobre usted a oficiales federales autorizados para proporcionar protección al Presidente, otras personas autorizadas o jefes de estado extranjeros o conducir investigaciones especiales.

### **Otros usos y divulgaciones de la PHI**

La mayoría de usos y divulgaciones de PHI para propósitos de mercadeo y divulgación que constituye la venta de PHI requieren su autorización. La empresa obtendrá su autorización por escrito antes de usar o revelar la PHI sobre usted para fines distintos de los previstos anteriormente. Usted puede revocar una autorización por escrito en cualquier momento. Tras la recepción de la revocación escrita, dejaremos de usar o revelar PHI sobre usted, excepto en la medida en que ya hemos tomado medidas al amparo de la autorización.

### **Para más información o para reportar un problema**

Si usted tiene preguntas o desea información adicional sobre prácticas de privacidad de la compañía, usted puede llame a Oficina de privacidad de la compañía al 513-762-1161 o escribir a la atención de la privacidad de la compañía Oficina<sup>1</sup>. Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede presentar una queja con nuestra Oficina o con el Secretario de salud y servicios humanos. No habrá represalias por presentar una queja.

1. la oficina de privacidad dirección: Oficina de privacidad de Kroger, 1014 Vine Street, Cincinnati, OH 45202-1100

**LA FARMACIA DE LA EMPRESA**  
**AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD**

*La familia de las compañías de farmacias:*

KROGER

JAY C

OWEN

PAYLESS

DILLON

BAKER

GERBES

KING SOOPERS

CITY MARKET

FRY'S

SMITH'S

RALPHS

FRED MEYER

QUALITY FOOD CENTERS

POSTAL PRESCRIPTION SERVICES

AXIUM HEALTHCARE PHARMACY

A PLUS HEALTHCARE PHARMACY

FARMACIA DORAL

AXIUM OCOEE PHARMACY

HARRIS TEETER, LLC

ROUNDY'S SUPERMARKETS, INC.

THE LITTLE CLINIC

Revised 9/1/2016